

# Isshiki 一色

**Distrito escolar Tobu**  
**Kawasan sekolah Tobu**  
**東部校区**

2026.4→2026.9

## 2026 Cidade de Nishio Calendário de Coleta de Lixo Doméstico Kalender Sampah Rumah Tangga Kota Nishio 2026 2026年度 西尾市家庭用垃圾収集日历

**Até 8:30 a.m. Sebelum pukul 08.30 pagi 早上8:30之前**

Para informações: Departamento de Redução de Lixo da Divisão do Meio Ambiente da Prefeitura da Cidade de Nishio  
Untuk pertanyaan mengenai sampah, silakan menghubungi Departemen Pengurangan Sampah, Divisi Lingkungan, Balai Kota Nishio.  
咨询处 西尾市政府环境部垃圾减量科  
☎ (0563) 65-3883

### Lixo Combustível Sampah mudah terbakar 可燃垃圾

Colocar no saco estabelecido  
Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan  
装入指定垃圾袋

**Toda semana, terça-feira e sexta-feira**  
**Setiap Selasa dan Jumat**  
每周 周二・周五



### Lixo Reciclável Barang daur ulang 資源类废弃物

Recipientes e embalagens de plástico  
Wadah dan kemasan plastik  
塑料制容器包装  
Colocar no saco estabelecido  
Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan  
装入指定垃圾袋

**Toda semana, às quartas-feiras**  
**Setiap Rabu**  
每周 周三



### Lixo Reciclável Barang daur ulang 資源类废弃物

Latas vazias (azul), garrafas de vidro vazias (alaranjado), itens compostos principalmente de metal (cinza), latas de spray (amarelo), eletrodomésticos de pequeno porte (verde), outros lixos não-incineráveis (azul), lixo para aterramento (azul), papeis e tecidos (\*não inserir na cesta, amarrar com cordão para descartar), garrafas pet, bandejas brancas para alimentos, óleo vegetal de cozinha (Colocá-lo dentro de garrafa PET)  
Kaleng kosong (biru), botol beling kosong (oranye), sebagian besar logam (abu-abu), kaleng semprot (kuning), peralatan elektronik rumah tangga kecil (hijau), sampah tidak bisa dibakar lainnya (biru), sampah TPA (biru), kertas dan kain (\*Jangan dimasukkan ke dalam wadah, ikat sebelum dibuang), botol plastik, nampun putih, minyak sayur untuk makanan (dalam botol plastik/PET)  
空罐 (蓝)、空瓶 (橙)、大部分为金属 (灰)、喷漆罐 (黄)、小型家电 (绿)、其他不可燃垃圾 (蓝)、填埋垃圾 (蓝)、纸类・布类 (\*捆扎后扔出, 请勿放入回收筐)、塑料瓶、白色塑料盒、食用植物油 (装入塑料瓶)

**Todo mês, 2ª e 4ª sextas-feiras**  
**Jumat minggu ke-2 dan ke-4 setiap bulan**  
每月 第2・第4 周五

Inserir na cesta de cor estabelecida  
Masukkan ke dalam wadah dengan warna yang ditentukan  
装入指定颜色的回收筐



| 2026  | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 4     | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Abri  | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|       |         |         |        | 1      | 2      | 3     | 4      |
| April | 5       | 6       | 7      | 8      | 9      | 10    | 11     |
| 四月    | 12      | 13      | 14     | 15     | 16     | 17    | 18     |
|       | 19      | 20      | 21     | 22     | 23     | 24    | 25     |
|       | 26      | 27      | 28     | 29     | 30     |       |        |

| 2026 | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 5    | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Maio | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|      |         |         |        |        |        | 1     | 2      |
| Mei  | 3       | 4       | 5      | 6      | 7      | 8     | 9      |
| 五月   | 10      | 11      | 12     | 13     | 14     | 15    | 16     |
|      | 17      | 18      | 19     | 20     | 21     | 22    | 23     |
|      | 24      | 25      | 26     | 27     | 28     | 29    | 30     |
|      | 31      |         |        |        |        |       |        |

| 2026  | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 6     | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Junho | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|       |         | 1       | 2      | 3      | 4      | 5     | 6      |
| Juni  | 7       | 8       | 9      | 10     | 11     | 12    | 13     |
| 六月    | 14      | 15      | 16     | 17     | 18     | 19    | 20     |
|       | 21      | 22      | 23     | 24     | 25     | 26    | 27     |
|       | 28      | 29      | 30     |        |        |       |        |

| 2026  | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 7     | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Julho | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|       |         |         |        | 1      | 2      | 3     | 4      |
| Juli  | 5       | 6       | 7      | 8      | 9      | 10    | 11     |
| 七月    | 12      | 13      | 14     | 15     | 16     | 17    | 18     |
|       | 19      | 20      | 21     | 22     | 23     | 24    | 25     |
|       | 26      | 27      | 28     | 29     | 30     | 31    |        |

| 2026   | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|--------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 8      | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Agosto | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|        |         |         |        |        |        |       | 1      |
| Agosto | 2       | 3       | 4      | 5      | 6      | 7     | 8      |
| 八月     | 9       | 10      | 11     | 12     | 13     | 14    | 15     |
|        | 16      | 17      | 18     | 19     | 20     | 21    | 22     |
|        | 23      | 24      | 25     | 26     | 27     | 28    | 29     |
|        | 30      | 31      |        |        |        |       |        |

| 2026     | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|----------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 9        | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
| Setembro | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|          |         |         | 1      | 2      | 3      | 4     | 5      |
| Setembro | 6       | 7       | 8      | 9      | 10     | 11    | 12     |
| 九月       | 13      | 14      | 15     | 16     | 17     | 18    | 19     |
|          | 20      | 21      | 22     | 23     | 24     | 25    | 26     |
|          | 27      | 28      | 29     | 30     |        |       |        |

# Isshiki 一色

**Distrito escolar Tobu**  
**Kawasan sekolah Tobu**  
**東部校区**

**2026.10→2027.3**



**Separação do lixo em 1 minuto. Assista!**

**Paham dalam 1 menit! Video pemilahan sampah**

**1分钟了解! 垃圾分类视频**

**Tendo como referência o “Guia de como separar lixo de recursos recicláveis e como jogar”, descarte o lixo no local determinado, até as 8h30min da manhã do dia da coleta.**  
**Entrega pessoal do lixo doméstico (Clean Center de Nishio)** ☎ (0563) 34-8112  
Faça a entrega diretamente ao Clean Center de Nishio, fazendo a separação do lixo combustível, lixo não-combustível e reciclável  
**Horário de Atendimento:** Segunda-feira ~ Sexta-feira (aberto também nos feriados) 8h30min ~ 12h00min, 13h00min ~ 16h00min  
Sábado (não abre nos feriados) 8h30min ~ 11h30min  
Tarifas: Gratuito até 100 kg. Para mais de 100 kg: 200 ienes a cada 10 kg

**Silakan lihat “Buku Panduan Pemilahan dan Pembuangan Sampah dan Barang Daur Ulang” dan buang sampah di tempat yang ditentukan sebelum pukul 08.30 pagi pada hari pengangkutan.**  
**Pengiriman mandiri sampah rumah tangga (Pusat Kebersihan Kota Nishio)** ☎ (0563) 34-8112  
Mohon pilih sampah menjadi sampah mudah terbakar, sampah tidak mudah terbakar, dan barang daur ulang sebelum dikirim langsung ke Pusat Kebersihan Kota Nishio.  
**Jam penerimaan:** Senin-Jumat (juga buka pada hari libur nasional) Pukul 08.30-12.00, 13.00-16.00  
Sabtu (tutup pada hari libur nasional): pukul 08.30-11.30  
Biaya: Gratis hingga 100 kg. 200 yen per 10 kg bila lebih dari 100 kg

请参考“垃圾与资源类废弃物 分类方法、扔出方法指南”于收集日**早上8点30分之前**扔在指定的场所。  
**自行搬运家庭垃圾 (西尾市清洁中心)** ☎ (0563) 34-8112  
请将垃圾分类为可燃垃圾、不可燃垃圾、资源类废弃物, 直接搬运至西尾清洁中心  
受理时间: 周一~周五 (节假日照常开门) 上午8点30分~12点、下午1点~4点  
周六 (节假日休息) 上午8点30分~11点30分  
费用: 100kg以内免费 超出100kg后每10kg收费200日元



Oferecemos informações úteis, como “Calendário de Coleta de Lixo”, “Guia de Separação do Lixo”, “Quiz de Lixo”, “Guia de Instalações”.  
**Aplicativo gratuito sobre lixo “3R” Versão Nishio**  
Kami mendistribusikan informasi berguna seperti “Kalender Pengangkutan Sampah”, “Panduan Pemilahan”, “Kuis Sampah”, “Informasi Fasilitas”, dll.  
**Aplikasi gratis sampah “3R” versi Nishio**  
发布“垃圾收集日历”、“分类方法”、“垃圾小测试”、“设施指南”等实用信息。  
**垃圾收集免费APP“3R” 西尾版**

Tome este ícone como referência  
Ikon ini adalah tandanya  
请认准此标记



iPhone



Android

<Disponível também em inglês, chinês, português, vietnamita, filipino e indonésio>  
<Juga tersedia dalam bahasa Inggris, Mandarin, Portugis, Vietnam, Filipina, dan Indonesia>  
<同时支持英语、中文、葡萄牙语、越南语、菲律宾语、印度尼西亚语>

| 2026                     | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|--------------------------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 10                       | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
|                          | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|                          |         |         |        |        | 1      | 2     | 3      |
| Outubro<br>Oktober<br>十月 | 4       | 5       | 6      | 7      | 8      | 9     | 10     |
|                          | 11      | 12      | 13     | 14     | 15     | 16    | 17     |
|                          | 18      | 19      | 20     | 21     | 22     | 23    | 24     |
|                          | 25      | 26      | 27     | 28     | 29     | 30    | 31     |

| 2026                        | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-----------------------------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 11                          | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
|                             | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|                             | 1       | 2       | 3      | 4      | 5      | 6     | 7      |
| Novembro<br>November<br>十一月 | 8       | 9       | 10     | 11     | 12     | 13    | 14     |
|                             | 15      | 16      | 17     | 18     | 19     | 20    | 21     |
|                             | 22      | 23      | 24     | 25     | 26     | 27    | 28     |
|                             | 29      | 30      |        |        |        |       |        |

| 2026                        | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-----------------------------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 12                          | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
|                             | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|                             |         |         | 1      | 2      | 3      | 4     | 5      |
| Dezembro<br>Desember<br>十二月 | 6       | 7       | 8      | 9      | 10     | 11    | 12     |
|                             | 13      | 14      | 15     | 16     | 17     | 18    | 19     |
|                             | 20      | 21      | 22     | 23     | 24     | 25    | 26     |
|                             | 27      | 28      | 29     | 30     | 31     |       |        |

| 2027                     | DOMINGO  | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|--------------------------|----------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 1                        | MINGGU   | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
|                          | 周日       | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|                          |          |         |        |        |        | 1     | 2      |
| Janeiro<br>Januari<br>一月 | 3        | 4       | 5      | 6      | 7      | 8     | 9      |
|                          | 10       | 11      | 12     | 13     | 14     | 15    | 16     |
|                          | 17       | 18      | 19     | 20     | 21     | 22    | 23     |
|                          | 24<br>31 | 25      | 26     | 27     | 28     | 29    | 30     |

| 2027                        | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|-----------------------------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 2                           | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
|                             | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|                             |         | 1       | 2      | 3      | 4      | 5     | 6      |
| Fevereiro<br>Februari<br>二月 | 7       | 8       | 9      | 10     | 11     | 12    | 13     |
|                             | 14      | 15      | 16     | 17     | 18     | 19    | 20     |
|                             | 21      | 22      | 23     | 24     | 25     | 26    | 27     |
|                             | 28      |         |        |        |        |       |        |

| 2027                 | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA  | QUARTA | QUINTA | SEXTA | SABADO |
|----------------------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|--------|
| 3                    | MINGGU  | SENIN   | SELASA | RABU   | KAMIS  | JUMAT | SABTU  |
|                      | 周日      | 周一      | 周二     | 周三     | 周四     | 周五    | 周六     |
|                      |         | 1       | 2      | 3      | 4      | 5     | 6      |
| Março<br>Maret<br>三月 | 7       | 8       | 9      | 10     | 11     | 12    | 13     |
|                      | 14      | 15      | 16     | 17     | 18     | 19    | 20     |
|                      | 21      | 22      | 23     | 24     | 25     | 26    | 27     |
|                      | 28      | 29      | 30     | 31     |        |       |        |